

Repaso histórico de los programas bilingües en WWPS

**Comité de Recomendación de Educación Bilingüe
(CREB)**

14 de septiembre del 2016



Orden del dia

- Introducciones y cargo del CREB
- Normas de colaboración
- Repaso histórico de los programas bilingües
- Preparación para la siguiente reunión acerca de las leyes estatales y federales, y los requisitos para los programas bilingües

Objetivos para la reunión

- Definir las normas de colaboración para ayudar a tener conversaciones productivas y trabajar hacia el objetivo común de conseguir los resultados esperados por el Consejo de Educación de recomendar un programa bilingüe para la educación bilingüe en WWPS.
- Asegurar que el comité tenga una comprensión colectiva de la historia de los programas bilingües en WWPS para prepararnos para llevar adelante las tareas de este comité

Normas de colaboración

- 1. Haciendo una pausa**
- 2. Parafraseando**
- 3. Planteando preguntas**
- 4. Poner ideas sobre la mesa**
- 5. Proporcionando datos**
- 6. Prestando atención a uno mismo y a otros**
- 7. Suponiendo intenciones positivas**



Programas bilingües en la primaria

Programas bilingües en la primaria

- **Antes de 1986:** Servicios de inglés como segundo idioma solo eran necesarios en la escuela primaria Blue Ridge
- **1986-1988:** Se contrató una maestra para proveer servicios de inglés como segundo idioma a los estudiantes en Sharpstein, Blue Ridge, Prospect Point and Green Park.
- **1988-1994:** Se proveen servicios de inglés como segundo idioma en Blue Ridge, Sharpstein, and Green Park

Programas bilingües en la primaria

- **Alrededor de 1993:** Inicia el programa de Educación bilingüe para la transición de salida rápida en Blue Ridge
- **1994:** Sharpstein le da inicio al mismo programa en Kinder y primer grado
- **1994:** Green Park le da inicio al mismo programa en primer grado
- **2002:** Este programa también se comienza en Prospect Point
- **2009:** Se mueve el programa bilingüe de Prospect Point a la escuela primaria Edison

Programas bilingües en la primaria

- **2003:** Sharpstein implementa el programa bilingüe de los hermanos Gómez- Programa de dos idiomas 50/50
- **2009:** Edison implementa el programa de los hermanos Gómez
- **2010:** Blue Ridge implementa el mismo programa de los hermanos Gómez
- **2016:** Green Park implementa un modelo nuevo- Programa bilingüe 80/20, Blue Ridge implementa el programa bilingüe 80/20 solo para hispanohablantes

Programas bilingües en la secundaria

Programas bilingües en la secundaria

- **Antes del 2009:** Servicios de inglés como segundo idioma
- **2009:** Garrison ofrece una clase de español una vez por semana después de las clases regulares al primer grupo que llega del programa de dos idiomas de Sharpstein
- **2010:** Garrison le ofrece a los estudiantes de sexto y séptimo grado lectoescritura en inglés y español por 2 períodos al día
- **2014:** Pioneer inicia un periodo con instrucción en español al primer grupo del programa en dos idiomas de Edison
- **2015:** Pioneer comienza a ofrecer la misma instrucción que Garrison con 1 periodo de lectoescritura en español y 1 periodo en inglés
- **2016:** Pioneer y Garrison comienzan a usar materiales nuevos para enseñar lectoescritura en español

La programación bilingüe para el apoyo de español en la preparatoria

Apoyo para seguir aprendiendo español en la preparatoria

- **Antes del 2010:** Servicios de inglés como segundo idioma
- **2010:** Personal del distrito junto con maestros de Wa-Hi conversan acerca de la posibilidad de extender el programa en dos idiomas a la preparatoria
- **2012:** El primer grupo del programa en dos idiomas de Sharpstein entra en Wa-Hi
- **2016:** El primer grupo de Sharpstein se gradúa de Wa-Hi
 - El Sello de alfabetización bilingüe del estado de Washington es ofrecido por primera vez a los estudiantes que obtengan 4 créditos en el examen STAMP (STAndards-based Measurement of Proficiency)
 - 6 estudiantes calificaron para obtener el Sello de alfabetización bilingüe del estado de Washington

Apoyo bilingüe en el programa de Head Start/ECEAP

Head Start/ECEAP Preschool Bilingual Support

- **1984-al presente:** El programa preescolar de Head Start/ECEAP provee clases preescolares a los niños de 3 a 5 años que viven en el condado de Walla Walla y califican de acuerdo a los niveles de ingresos de su familia.
- La mayoría de la instrucción es en ingles
- Se ofrece apoyo adicional en español en las áreas de lectura y matemáticas por medio de asistentes de maestros

Datos del total de matriculados bilingües

Año escolar	Total de estudiantes bilingües en WWPS	El porcentaje de estudiantes en WWPS identificados como bilingües	El porcentaje de estudiantes bilingües en el estado de Washington
1998-1999	605	9.5%	5.1%
2003-2004	677	10.8%	6.9%
2008-2009	779	12.2%	8.0%
2012-2013	784	12.4%	9.0%
2015-2016	802	13.4%	10.8%

Historia actual

El otoño del 2015: Se dio una directriz administrativa con el enfoque en los programas bilingües de las escuelas primarias

- Intentar coordinar la educación de los estudiantes de inglés como segundo idioma dentro y a través de las escuelas primarias
- Intentar abordar los salones aislados de instrucción en inglés en las escuelas en Edison y Sharpstein
- Se formó un comité con maestros y directores como miembros representativos de cada primaria, secundaria y preparatoria

Historia actual

Logros del comité:

- Desarrollaron una declaración de creencias para la educación bilingüe
- Definieron conceptos y términos clave para la educación bilingüe
- Revisaron las investigaciones sobre modelos y métodos didácticos de educación bilingüe que tienen éxito
- Identificaron los programas que se ofrecen en la actualidad en cada escuela
- Identificaron algunos cambios intermediarios para el año escolar 2016-17

Objetivos para la reunión

- Definir las normas de colaboración para ayudar a tener conversaciones productivas y trabajar hacia el objetivo común de conseguir los resultados esperados por el Consejo de Educación de recomendar un programa bilingüe para la educación bilingüe en WWPS.
- Asegurar que el comité tenga una comprensión colectiva de la historia de los programas bilingües en WWPS para prepararnos para llevar adelante las tareas de este comité

Preparación para la siguiente reunión

- La siguiente reunión será el 28 de septiembre
- Favor de leer el siguiente documento antes de la siguiente reunión: *Asegurar que los estudiantes aprendices del inglés participen de forma significativa y equitativa en programas educativos*